



PATEK PHILIPPE
GENEVE

بيان صحفي

Patek Philippe جينيف

Baselworld 2014 مارس ٢٠١٤

تعميد جديد وثقافة تصميم تجعلها ساعة اليد مثالية لعصرنا. Patek Philippe من Nautilus Travel Time Chronograph كود 5990/1A

مع معرض BASELWORLD هذا العام، توسع Patek Philippe مجموعتها من موديلات Nautilus المعقدة، وتم إثراء الكرونوجراف بوظيفة وقت السفر التي توضح الوقت في منطقتين زمنية مختلفتين في لمحة واحدة. ساعة جديدة تجمع بين اثنين من التعقيدات التي تحظى بشعبية كبيرة وتتميز بظائف إضافية لتعزيز الراحة اليومية.

منذ ما يقرب من أربعين عاما الآن، تمتعت ساعة Nautilus الأنيقة غير الرسمية بمكانة ايقونية، فهي تصهر الوظيفة الرائعة مع الغلظة المثيرة للإعجاب. وطالما كان غلافها الذي يجمع بين اللياقة والمرونة دائما من أحد مميزاتها الرئيسية. يزيد من جاذبيتها الدمج بين تعقيدات قياس الزمن مثل عقارب التاريخ وعرض مراحل القمر، وفي عام ٢٠٠٦، عندما قدمت Patek Philippe أول ساعة كرونوجراف Nautilus، أصبح واضحا أن هذه الأداة لضبط الوقت هي ما كان ينتظره هواة الساعات الذين يتمتعون بأسلوب حياة يتميز بالنشاط والحيوية. الآن، وقد تم إثراء ساعة الكرونوجراف المرموقة بوظيفة وقت السفر المفيدة كما يتضح من اسمها الذي يعنى Nautilus كرونوجراف وقت السفر كود 5990/1A.

للرحلات خلال الزمن

يعد عرض منطقة زمنية ثانية و الكرونوجراف رمزا واضحا لفكرة حرية التنقل الشخصية ونمط الحياة النشط الذي يميز عصرنا: يشعر بانه في وطنه في أي مكان في العالم ولكن عينيه لاتزال على وطنه، لوظيفة توقيت المنطقتين الزميتين الجديدة تتضمن ساعة كرونوجراف Nautilus Travel Time عقربين للساعات على نفس المحور، العقرب السفلي مفرغ والعلوي يماثل في تصميمه عقرب الدقائق. يعرض العقرب المفرغ التوقيت في الوطن بينما يشير العقرب المصمت إلى التوقيت المحلي. وعند الرجوع للوطن حيث يكون التوقيتين متماثلين يتطابق العقربان، وعندما يتحرك مالك الساعة إلى منطقة زمنية أخرى، يمكن تعديل عقرب ساعات التوقيت المحلي في خطوات كل منها تمثل ساعة واحدة عن طريق مصححات (الزائد والناقص). في الرحلات المتجهة شرقا نحو الشمس، لا بد من ضبط عقرب التوقيت المحلي في الاتجاه المعاكس لحركة عقارب الساعة، في حين يتم تحريكه في الاتجاه المعاكس عند السفر غربا. لا يتأثر عقرب الساعات المفرغ بهذه التصحيحات ويستمر في عرض التوقيت في الوطن. في ساعة كرونوجراف Nautilus Travel Time ، يكمل هذه الوظيفة المفيدة اثنين من المؤشرات المنفصلة لتوضيح النهار/الليل تحت كل منها وصف المنطقة الزمنية سواء محلية أو الوطن لتوضح ما اذا كان التوقيت فيها ليلا أم نهارا، لتقلل من احتمال القيام بالاتصال بأحبائنا في الوطن في منتصف الليل عن غير قصد.

موديل Nautilus مقدر لوقت السفر

استلزم دمج وظيفة وقت السفر في كرونوجراف Nautilus إعادة تصميم الغلاف وتطوير ماكينة جديدة. وبفضل مميزاته وعداد الكوة واثنين من المفصلات الجانبية، كان غلاف Nautilus مثاليا لهذه المغامرة، حيث تحمي المفصلات اليمنى التاج في حين تم استبدالها على الجانب الآخر بمصححي (الزائد والناقص). لأنه يتبع بدقة الخط الأصلي للغلاف، فقد تم



الحفاظ على تصميم Nautilus بشكل لا لبس فيها. ما قد يبدو بديهيا فيما يتعلق الخط الخارجي أثبت أنه قد يكون تحديا هائلا لصناع غلاف الساعة: يتطلب كل ضاغط إضافي ثوبا منفصلا في الغلاف، ومع ذلك يجب أن تظل مقاومة للمياه حتى عمق ١٢٠ متر (١٢٠ قضييا). ولكن ساعة كرونوجراف Nautilus Travel Time الجديدة تستوفي جميع مواصفات مقاومة المياه، مما يعكس تقنيات التصنيع عالية الدقة التي تتقنها الورش الفنية لصناعة الغلاف لدى Patek Philippe، واستخدامها لأحدث تكنولوجيات العزل.

في سياق مشروع إعادة التصميم، تم نقل ضاغطى الكرونوجراف الموجودين عند الساعة ٢ و ٤ قليلا لتقترب من التاج. يمكن موقعهم الجديد من نقل الأوامر أكثر مباشرة إلى عيار الكرونوجراف، وهذا واضح وملحوظ في ليونة الإستجابة مع نقاط اطلاق محددة بوضوح. بالإضافة إلى ذلك، فإن التكوين الجديد يخلق المساحة المطلوبة لدمج قطعة ضغط تصحيح الوقت مع رابط السوار عند الساعة الواحدة.

والآن سوار Nautilus الأسطوري من الستانليس ستيل مرتبط بلا انفصام بغلاف الساعة، لها روابط خارجية ذات نشطيب بنعومة الساتان وداخلية في المنتصف مصقولة مثل المرآة تضمن الراحة والاحتواء عن ارتدائها والقلل من الستانليس ستيل يغلق بطريق الثني لمزيد من السلامة الإضافية.

الميناء : جديدة وبالتأكيد Nautilus

وظيفة المنطقة الزمنية الجديدة لها أيضا تأثير على الميناء، والذي يعرض نمط Nautilus النموذجي في ترتيب جديد. الميناء أسود مع تدرج بسيط بين الغامق والفاتح من الوسط إلى الحواف ويتميز بنمط Nautilus المألوف من النقش الأفقي بعلوه عشرة علامات ساعات مضيئة مركبة من الذهب الأبيض عيار ١٨ قيراط. مؤشرات النهار/الليل هي عناصر جديدة وضعت تحت محور الوسط بمسافة بسيطة: واحد عند الساعة ٩ للتوقيت المحلي يشير إليه عقرب الساعات البراق والآخر عند الساعة ٣ لتوقيت الوطن يشير إليه عقرب الساعات المفرغ. التاريخ الجديد تشير إليه عقرب عند الساعة ١٢ و يتوج الميناء عداد كرونوجراف الـ ٦٠ دقيقة الجديد عند الساعة ٦. يمهّد هذا التخطيط المنظم بشكل متناظر الطريق لعقرب الساعات بتصميم بيتون والطلاء البراق ليشير إلى التوقيت المحلي، وعقرب ساعات مفرغ بنفس الحجم، وعقرب دقائق طويل بتصميم بيتون للمنطقتين الزمنيتين معا بطلاء براق للغاية كذلك. عقرب الكرونوجراف النحيل مصنوع من الصلب المعالج بالروديوم وبثقله المقابل العريض يبدو بنفس شكل العقرب الأبيض الصغير لعداد كرونوجراف الـ ٦٠ دقيقة عند الساعة ٦، فهو يقف في توازن بصري مع عقرب التاريخ بتصميم بيتون من الذهب الأبيض عيار ١٨ قيراط المطلي بالأبيض عند الساعة ١٢.

ماكينة جديدة أخرى من Patek Philippe

يمكن أن تكون جميع التعقيدات المذكورة أعلاه موجودة بالفعل في ساعة أخرى من Patek Philippe، ولكن الطريقة التي تم دمجها بها في ساعة كرونوجراف Nautilus Travel Time هو الأول من نوعه. فقد استعدت تطوير عيار الماكينة الجديد CH 28-520 C FUS بحيث تكون آلية الكرونوجراف بتصميم عجلة العمود التقليدي مع مخلب قرص مبتكر يكمله آلية وقت السفر يعود تاريخ تلك الأداة العبقريّة إلى براءة اختراع منحت للشركة في عام ١٩٥٩. لاتقوم فقط بتسهيل الضبط في اتجاهين، للتوقيت المحلي بمعدل ساعة واحدة في المرة، ولكنها أيضا معزولة تماما عن القطار العامل عندما يتم تغيير ضبط المناطق الزمنية، وهذا يمنع الآثار الضارة على سعة التوازن ومعدل دقة الساعة.



وقد تم الجمع بين عرض التاريخ مع التوقيت المحلي (كان في الأساس فتحة عند الساعة ٣ في موديل ساعة كرونوجراف Nautilus كود 5980/1) ووضعهم عند الساعة ١٢ كتاريخ بعقرب، والعقرب الأحادي عند الساعة ٦ تم تحويله إلى عداد ٦٠-دقيقة. تم تنفيذ هذا التحول من خلال ٤٧ جزءا إضافيا. ومع ذلك، فإن ارتفاع الماكينة بالكاد ازداد بمقدار ٠,٣ ملم عن سابقتها. ويرجع ذلك إلى الميزان حيث تم استبدال ياي اتران بريجو بتوازن سبيروماكس® الشعري الذي تملك شركة Patek Philippe براءة اختراعه والمصنوع من السلينفار®، بفضل هندسته العبقريّة، فإنه يتذبذب في مستوى واحد ومتناظر وبشكل متساوى في الزمن.

باقي ميزات من الماكينة معروفة جيدا، الساعة ذات ملء أوتوماتيكي عن طريق دوار مركزي ثقيل من الذهب عيار ٢١ قيراط، يتضمن التشطيب النقي للماكينة شرائط جنيف على الجسور وحفر جنيف الدائري على الدوار. درجة مذهلة من الكمال منقطع النظير في الحرفة يمكن تأملها و الإعجاب بها من خلال ظهر الساعة من الكريستال الصغير الشفاف، احتفالية لعيون محبي الساعات الحقيقية.

انطلاقا من نجاح ساعة كرونوجراف Nautilus ذات الأناقة العفوية، زودت Patek Philippe موديلها الآن بوظيفة المنطقة الزمنية ذات الشعبية الكبيرة. وبالتالي وسعت مجموعة ساعات Nautilus المعقدة بوافد جديد جذاب. تحل ساعة كرونوجراف Patek Philippe الجديدة كود 5990/1A محل ساعة كرونوجراف Nautilus كود 5980/1A بسوار من الستانليس ستيل والذي قدم لأول مرة في عام ٢٠٠٦ بمناسبة الذكرى ٣٠ لمجموعة Nautilus.

PRESS



بيانات فنية

Nautilus Travel Time Chronograph Ref. 5990/1A

الماكينة : عيار CH 28-520 C FUS
ميكانيكية ذاتية الملء، كرونوجراف عجلة العمود، مخلب القرص، عداد- ٦٠ دقيقة، عقرب
كرونوجراف ماسح، منطقتين زمنيّتين مع مؤشرى نهار/ليل منفصلين للتوقيت المحلي وتوقيت
الوطن، عقرب للتاريخ

الأبعاد: ٢٨ × ٣١ ملم
الإرتفاع: ٦,٩٥ ملم
عدد الأجزاء: ٣٧٠
عدد الأحجار الكريمة: ٣٤
حفظ الطاقة: ٤٥ ساعة حد أدنى و ٥٥ ساعة حد أقصى
قلب الملء: قلب دوار مركزي من الذهب عيار ٢١ قيراط ، ملء احادى الإتجاه
الإتزان: جيروماكس®
التردد: ٢٨٨٠٠ نصف إهترازه فى الساعة (٤ هرتز)
ياي الإتزان: سبيروماكس®
تعشيق ياي الإتزان: قابل للضبط

الوظائف:
تاج ذو وضعين:
- وضع الجذب للخارج: لضبط الوقت
- وضع الدفع للداخل: لملء الساعة

العرض:
عقرب ساعات توقيت الوطن (العقرب السفلي)
عقرب ساعات التوقيت المحلي (العقرب العلوي)
عقرب دقائق من المركز
عقرب كرونوجراف ماسح
عداد- ٦٠ دقيقة عند الساعة ٦
عقرب للتاريخ عند الساعة ١٢

فتحات العرض:
- مؤشر النهار/الليل التوقيت المحلي عند الساعة ٦
- مؤشر النهار/الليل لتوقيت الوطن عند الساعة ٩
ضاغطات التصحيح:
للتاريخ بين الساعة ١٢ والساعة ١



الضاغطات:

بدء و إيقاف الكرونوجراف عند الساعة ٢
إعادة تعيين الكرونوجراف والعودة (فلاي باك) عند الساعة ٤
دفع عقرب التوقيت المحلي بمقدار ساعة واحدة كل مرة عند الساعة ٨
تأخير عقرب التوقيت المحلي بمقدار ساعة واحدة كل مرة عند الساعة ١٠

الدمغة:

ختم Patek Philippe

المواصفات:

ستانليس ستيل، ظهر الساعة شفاف من كريستال الصفيير
يؤمنه أربع مسامير مصقولة، تاج ربط مقاوم للمياه
الاطار حول زجاج الساعة بتنشيط الساتان في اتجاه رأسي وشطف مصقول
مقاومة المياه حتى ١٢٠ متر.

غلاف الساعة:

الأبعاد غلاف الساعة:

القطر: (من الساعة ١٠ إلى ٤) ٤٠,٥ ملم
الطول: (بين الروابط): ٤٥,٥٠ ملم
العرض: (من الساعة ٣ إلى ٩ متضمنة التاج) ٤٥,٧٠ ملم
السمك (من الكريستال الى الظهر): ١٢,٥٣ ملم

الميناء

النحاس الأسود مع تدرج من الغامق إلى الفاتح مع نمط نقش أفقي
١٠ علامات ساعات بتصميم بيتون من الذهب الأبيض عيار ١٨ قيراط وطلاء براق
عقارب ساعات ودقائق التوقيت المحلي بتصميم بيتون من الذهب الأبيض
عيار ١٨ قيراط وطلاء براق
وعقرب ساعات توقيت الوطن بتصميم بيتون مفرغ من الذهب الأبيض
عيار ١٨ قيراط بطلاء أبيض

عقرب كرونوجراف من الصلب معالج بالرمل و معالج بالروديوم
عقرب تاريخ بتصميم بيتون من الذهب الأبيض عيار ١٨ قيراط مطلي بالأبيض
مقياس التاريخ مطبوع بالأبيض على ميناء جانبي عند الساعة ١٢

عقرب عداد دقائق بتصميم بيتون ذو وزن مكافئ، نحاس ذو طلاء أبيض
عداد- ٦٠ دقيقة مطبوع بالأبيض على ميناء جانبي عند الساعة ٦

ستانليس ستيل تنشيط مصقول مثل الساتان مع مشبك Nautilus يغلق بطريقة النثى

السوار:

